



ČD-TELEMATIKA

Dodatek č. 1 Smlouvy o realizaci překládky sítě elektronických komunikací

uzavřená dle ustanovení § 1724 odst. 2, zákona č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, v platném znění
(dále jen „ObčZ“)

a

dle ustanovení § 104 odst. 17., zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění (dále jen „ZeK“)

Evidenční číslo smlouvy: **22/003/238**

Číslo smlouvy ŘSD ČR: **01-192/CDT/SO450/007/2023**

Vlastník sítě elektronických komunikací:

ČD - Telematika a.s.

se sídlem: Pernerova 2819/2a, Praha 3, 130 00
korespondenční adresa: Praha 9, Pod Táborem 8a/369, PSČ 190 00
IČO: 61459445
DIČ: CZ61459445
bankovní spojení: xx
zastoupená: Ing. Janem Hobzou, předsedou představenstva
a Mgr. Tomášem Businským, členem představenstva
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, pod sp. zn. B 8938

na straně jedné, dále jen jako „**ČDT**“

a

Stavebník žádající o překládku sítě elektronických komunikací:

Ředitelství silnic a dálnic ČR, státní příspěvková organizace, Správa České Budějovice

se sídlem: Na Pankráci 546/56, Nusle, 140 00 Praha 4
IČ: 65993390
DIČ: CZ65993390
bankovní spojení: xx
zastoupená: xx

na straně druhé, dále jen jako „**Stavebník**“

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavírají tuto Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací (dále jen „**Smlouva**“)

Preambule

Smluvní strany uzavřely dne 7.11.2023 Smlouvu o realizaci překládky elektronických komunikací. Smluvní strany se dohodly na změně čl. XI. odst. 2, a to následujícím způsobem:

2. Strany tímto výslovně konstatují, že považují celý obsah článků V. odst. 2 a VII. odst. 1 této Smlouvy včetně cenových údajů uvedených v Příloze č. 1 této Smlouvy za předmět obchodního tajemství ve smyslu § 504 ObčZ. Smluvní strany se vzájemně zavazují v případě vzniku pochybností o rozsahu uveřejněných informací poskytovat si nezbytnou součinnost k prokázání rozsahu a obsahu obchodního tajemství v příslušném soudním/správním řízení.

Úplný text Smlouvy dle tohoto Dodatku č. 1 nadále zní takto:

Definice pojmů

Překládkou sítě elektronických komunikací (dále jen „SEK“) se rozumí stavba spočívající ve změně trasy vedení veřejné komunikační sítě do jiné nemovitosti nebo přemístění zařízení veřejné komunikační sítě v rámci stávající nemovitosti, na základě investičního záměru Stavebníka.

I.

Úvodní ustanovení

1. ČDT je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě této Smlouvy.
2. Stavebník bude realizovat stavbu „I/20 České Budějovice, severní spojka“, na základě níž dojde k přeložení SEK ČDT oproti původnímu stavu jejího uložení.
3. Překládka SEK (dále jen „Překládka“), dle této Smlouvy je vedena u ČDT pod označením „I/20 České Budějovice, severní spojka – SO 450 Přeložky kabelizace ČD Telematika“.

II.

Předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je požadavek Stavebníka na Překládku, kde SEK je ve vlastnictví ČDT, závazek ČDT zajistit si Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu a za podmínek stanovených touto Smlouvou a závazek Stavebníka, jež Překládku vyvolal, být ČDT v realizaci Překládky v součinnosti a uhradit ČDT, a to v souladu s ustanovením § 104 odst. 17., ZeK, všechny náklady, které ČDT v souvislosti se zajištěním Překládky vzniknou.

III.

Překládka SEK a její podmínky

1. Překládka dle této Smlouvy bude realizována v rozsahu (územním a stavebně technickém) na nemovitostech dle:
 - projektové dokumentace Překládky zpracované společností KTA technika s.r.o., Klatovská 100, 301 00 Pízeň ve stupni DÚR z 02/2020.
 - cenového návrhu – rozpočtu, který je Přílohou č. 1 této Smlouvy.
2. Předpoklady a podmínky pro realizaci Překládky jsou zejména:
 - zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby nebo územního souhlasu Překládky Stavebníkem ať již samostatně nebo v rámci celkové jeho stavby,
 - zajištění práv k užívání Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. uzavření smlouvy
 - a. o smlouvě budoucí o zřízení služebnostinebo
 - b. o uložení,s vlastníky nemovitostí dotčených Překládkou Stavebníkem, a to před zahájením prací na Překládce ČDT (to vše dále jen „Předpoklady pro realizaci Překládky“).
3. Bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka ČDT realizována.
4. Vlastníkem přeložené SEK zůstává společnost ČDT.
5. ČDT je oprávněna realizací Překládky na základě svého rozhodnutí, pověřit i jinou osobu. Při realizaci Překládky jinou osobou, nese společnost ČDT odpovědnost, jako by Překládku realizovala sama.
6. ČDT je oprávněna v rámci překládky SEK provést změnu technického řešení na překládaném úseku SEK. Veškeré náklady na realizaci změny nese ČDT. Předmětná změna bude provedena po vzájemné dohodě smluvních stran.

IV.

Závazky spojené s překládkou SEK

1. V souvislosti s realizací Překládky se ČDT zavazuje:
před realizací Překládky
 - zajistit vyhotovení realizační dokumentace Překládky

po realizaci Překládky

- zajistit dokumentaci skutečného provedení Překládky,
- zajistit nezbytné geometrické plány věcných břemen,
- po kolaudaci stavby Stavebníkem vložení služebností na příslušné pracoviště katastrálního úřadu.

2. V souvislosti s provedením překládky se Stavebník zavazuje:

před realizací Překládky

- oznámit společnosti ČDT nejpozději do 60 dnů před realizací Překládky stavební připravenost viz čl. III., odst. 2 této Smlouvy., a kontaktní osobu ve věcech technických viz čl. VIII., této Smlouvy.
3. Stavebník ke dni uzavření této Smlouvy převádí na ČDT některá práva a povinnosti z Územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby „I/20 České Budějovice, severní spojka“ č.j. SU/2075/2018-36 ze dne 30.06.2021 a to toliko práva k umístění, resp. přeložení veřejné komunikační sítě ČDT za podmínek stanovených v tomto územním rozhodnutí, a dále související práva a povinnosti, která plynou v tomto územním rozhodnutí, a dále související práva a povinnosti, která plynou ze stanovisek dotčených orgánů státní správy, správců inženýrských sítí a účastníků řízení, tak jak jsou v tomto územním rozhodnutí stanoveny. ČDT tato převáděná práva ke dni uzavření této Smlouvy přijímá.
4. ČDT se zavazuje, že zajistí realizaci Překládky v souladu s harmonogramem celé stavby zpracovaným Stavebníkem, a to za předpokladu, že nejpozději 2 měsíce před tímto datem budou zajištěny ve prospěch společnosti ČDT všechny Předpoklady pro realizaci Překládky uvedené v čl. III., odst. 2., této Smlouvy, jinak nejpozději do 4 měsíců od jejich zajištění ve prospěch ČDT.
5. Stavebník bere na vědomí, že mezi ČDT a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 ZeK k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě, uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti anebo jiné smlouvy a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti nebo jiné smlouvy. Náhrady za zřízení služebnosti či náhrady z jiné smlouvy, které ČDT vlastníkům dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17., ZeK povinen uhradit ČDT jako náklady vzniklé ČDT v souvislosti s Překládkou, stejně tak v případě nákladů ČDT za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí.
6. Sjednaná lhůta realizace Překládky dle čl. IV., odst. 4., této Smlouvy se prodlužuje o tolik pracovních dnů, o kolik dnů byly práce k jejímu provedení přerušeny nebo nemohly být případně zahájeny z důvodu nikoliv na straně ČDT.
7. Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce této Smlouvy nebo adresu elektronické pošty uvedenou v čl. VIII., této Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky.

V.

Náklady spojené s překládkou SEK

1. Stavebník je na základě ZeK § 104., odst. 17., povinen nést náklady překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které mu v souvislosti s překládkou SEK vzniknou, a které by mu nevznikly, kdyby k překládce nedošlo.
2. xx
3. Výše upřesněných nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jehož základě (dále jen „Náklady Překládky stanovené na základě Projektu“) ČDT písemně oznámí do dvou (2) měsíců od uzavření této Smlouvy Stavebníkovi výši nákladů Překládky stanovených na základě Projektu, pokud se tak již nestalo, viz předchozí odstavec této Smlouvy.
4. V případě, že v souvislosti s realizací Překládky ČDT vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v čl. V., odst. 2., této Smlouvy, Stavebník se zavazuje je ČDT uhradit za předpokladu, že nebudou zahrnuty v nákladech Překládky stanovených po vyhotovení Projektu ve smyslu čl. V., odst. 3., této Smlouvy.

Může se jednat zejména o:

- náklady na náhrady za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníkům nebo jinou smlouvou Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti či jiné smlouvy;
- náklady související s přípravou zřízení služebnosti či jiné smlouvy, jako jsou zejména geometrické plány, správní poplatky, vyhotovení smluvních vztahů o zřízení služebnosti či vztahů vyplývajících z jiné smlouvy;
- náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (váznoucí na nemovitostech dotčených původní, překládanou, trasou SEK) z katastru nemovitostí;

- náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování jejich výpočtů;
 - hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými potřebné pro realizaci Překládky;
 - náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty;
 - náklady na identifikaci parcel;
 - náklady na správní poplatky podle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích v platném znění, které vzniknou ČDT v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky;
 - náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací předmětného díla podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v platném znění;
 - náklady, související se zvláštním užíváním komunikace ve smyslu § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v platném znění;
 - náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky;
 - náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky;
 - náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu;
 - náklady související se záchranným archeologickým dohledem;
 - další zde nespécifikované náklady nezbytné pro realizaci Překládky, na nichž se ČDT a Stavebník dohodnou.
5. V případě, že míra inflace vyjádřená přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen dle údajů Českého statistického úřadu, publikovaných na jeho internetových stránkách, uvedená ke kalendářnímu měsíci odpovídajícímu měsíci, v němž byla smlouva podepsána, za posledních 12 měsíců vzroste (bude vyšší než 0), zvýší se neuhrazená část smluvní ceny dle smlouvy o výši tohoto indexu, a to v každém roce trvání smlouvy (dále jako „Indexace“). Základem pro zvyšování smluvní ceny je vždy cena platná na předcházejících 12 měsících. Ke zvýšení dochází ode dne v příslušném měsíci, který se číselným označením shoduje s datem podpisu smlouvy. Smluvní strany pro odstranění pochybností uvádí, že k úpravě ceny dle tohoto ustanovení smlouvy není třeba uzavírat dodatek ke smlouvě. Smluvní strany však mohou z důvodu právní jistoty o navýšení ceny sepsat zápis podepsaný oběma smluvními stranami (dále jen „Oznámení o indexaci“). Nová zvýšená cena bude vypočítána následovně:

$$\text{nová cena} = 1 + (I/100) * \text{současná cena},$$

kdy I = míra inflace vyjádřená přírůstkem indexu spotřebitelských cen posledních 12 měsíců proti předchozím 12 měsícům. Pokud bude „I“ záporné, zůstává cena v původní výši.

VI. Platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly na platebních podmínkách úhrady nákladů za realizaci Překládky dle čl. V. odst. 2 a 3 této Smlouvy formou faktur vystavovaných ze strany ČDT měsíčně na základě soupisu skutečně provedených prací a dodávek odsouhlasených odpovědným zástupcem Stavebníka, který bude nedílnou součástí faktury. Po dokončení realizace Překládky vystaví ČDT konečnou fakturu, jejíž součástí bude odsouhlasený soupis nákladů a ve kterém budou doúčtovány náklady za realizaci Překládky. Stavebník je povinen faktury uhradit ve lhůtě splatnosti 30 dnů ode dne vystavení každé jednotlivé faktury.
2. Faktury budou Stavebníkovi zasílány na adresu uvedenou v hlavičce této Smlouvy.
3. Náklady ČDT uvedené v čl. V., odst. 4., této Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných faktur vystavených ČDT a Stavebník je povinen uhradit je ve lhůtě splatnosti 30 dnů ode dne vystavení každé jednotlivé faktury.
4. Náklady dle této Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet ČDT uvedený v hlavičce této Smlouvy, pokud nebude fakturou vystavenou ČDT stanoveno jinak. Dnem úhrady faktury (zaplacením fakturovaných nákladů) se rozumí den připsání účtované (fakturované) částky na účet ČDT.

VII. Smluvní sankce

1. xx

2. Smluvní pokuta je splatná do 10 dnů poté, co bude písemná výzva jedné strany v tomto směru druhé straně doručena.
3. Povinností zaplatit smluvní pokutu, jak je specifikována v odstavcích 1., a 2., tohoto článku VII., není dotčeno právo na náhradu škody, a to ani co do výše, v níž případně náhrada škody smluvní pokutu přesáhne. Povinnost zaplatit smluvní pokutu může vzniknout i opakovaně, její celková výše není omezena.
4. Povinnost zaplatit smluvní pokutu, jak je specifikována v odstavcích 1., až 3., včetně, tohoto článku VII., trvá i po skončení trvání této Smlouvy, jakož i poté, co dojde k odstoupení od ní některou ze stran či oběma stranami.

VIII. Kontaktní osoby

- a) za ČDT:
- | | |
|------------------------------------|------------|
| ve věcech smluvních: xx | funkce: xx |
| e-mail: xx | tel.: xx |
| ve věcech technických: xx | funkce: xx |
| e-mail: xx | tel.: xx |
| ve věcech realizace: xx | funkce: xx |
| e-mail: xx | tel.: xx |
| ve věcech realizace (zástupce): xx | funkce: xx |
| e-mail: xx | tel.: xx |
- b) za Stavebníka:
- | | |
|---------------------------|------------|
| ve věcech smluvních: xx | funkce: xx |
| e-mail: xx | tel.: xx |
| ve věcech technických: xx | funkce: xx |
| e-mail: xx | tel.: xx |

IX. Odstoupení od Smlouvy

1. Každá strana této Smlouvy může od ní na základě písemného prohlášení odstoupit, a to z důvodů jejího vážného porušování druhou stranou. Samostatně pak bude řešena otázka, zda ČDT bude po odstoupení této Smlouvy souhlasit se zásahem do své SEK. Odstoupení bude realizováno nejpozději do šedesáti (60) kalendářních dnů, co druhá strana obdržela písemný návrh na odstoupení od této Smlouvy.
2. V takovémto případě musí dojít k vzájemnému finančnímu vyrovnání za činnosti, které podle této Smlouvy realizovalo ČDT.

X. Rozvazovací podmínka

1. Realizace Překládky musí být zahájena nejpozději do (2) dvou let od uzavření Smlouvy. Marné uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou této Smlouvy ve smyslu ustanovení § 548., odst. 2., ObčZ.
2. Tato Smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí (2) dvou let od jejího uzavření, aniž by realizace Překládky byla zahájena. Zánikem Smlouvy touto rozvazovací podmínkou není dotčeno právo ČDT na zaplacení smluvní pokuty dle čl. VII., odstavec 1., až 4., včetně této Smlouvy, a tomu odpovídající povinnost Stavebníka tuto pokutu zaplatit. Právo na náhradu škody zůstává zachováno.

XI. Zvláštní ustanovení

1. Strany berou na vědomí, že obě strany mají povinnost ze zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv v platném znění, tuto Smlouvu, pod zákonem stanovenou sankcí, uveřejnit v registru smluv. Účinnost této

Smlouvy tak nastane jejím publikováním v registru smluv. Strany se dohodly, že uveřejnění v registru smluv zajistí výhradně ČDT.

2. Strany tímto výslovně konstatují, že považují celý obsah článků V. odst. 2 a VII. odst. 1 této Smlouvy včetně cenových údajů uvedených v Příloze č. 1 této Smlouvy za předmět obchodního tajemství ve smyslu § 504 ObčZ. Smluvní strany se vzájemně zavazují v případě vzniku pochybností o rozsahu uveřejněných informací poskytovat si nezbytnou součinnost k prokázání rozsahu a obsahu obchodního tajemství v příslušném soudním/správním řízení.

XII.

Zpracování a ochrana osobních údajů

1. V případě, že v souvislosti s touto Smlouvou dochází ke zpracovávání osobních údajů, jsou tyto zpracovávány v souladu s platnými právními předpisy, které upravují ochranu a zpracování osobních údajů, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“), a dále v souladu s relevantními vnitrostátními právními předpisy, kterým je zejména zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění (dále jen „ZZOU“). Podrobnosti ke zpracování osobních údajů jsou uvedeny v Podmínkách ochrany osobních údajů a Zásadách zpracování osobních údajů (oba dokumenty dále jen „Dokumenty“). Dokumenty jsou ke stažení na www.cdt.cz/soubory-ke-stazeni.
2. Stavebník výslovně prohlašuje, že se s obsahem Dokumentů před podpisem této Smlouvy seznámil a nemá vůči nim námitek.
3. Stavebník prohlašuje a zavazuje se, že veškeré osobní údaje z jím zajišťovaného či dodávaného plnění na základě této Smlouvy včetně osobních údajů plynoucích či obdržených v souvislosti s uzavřením Smlouvy, jsou zpracovávány v souladu s ochranou soukromí a standardy nastavení ochrany soukromí dle platné evropské a české legislativy. Stavebník se zavazuje v případě porušení ujednání tohoto odstavce bez námitek uhradit ČDT veškeré škody tímto porušením vzniklé.

XIII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jejího uzavření oběma stranami, přičemž za základ se bere pozdější datum podpisu, není-li stanoveno dle čl. XI., odst. 1., této Smlouvy datum pozdější.
2. Vztahy, které nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí ustanoveními ObčZ a ZeK.
3. Práva vzniklá z této Smlouvy nesmí být postoupena bez předchozího písemného souhlasu druhé strany, pokud v této Smlouvě není stanoveno jinak (viz. čl. III., odst. 5.).
4. Započtení na pohledávky vzniklé z této Smlouvy se nepřipouští.
5. Tato Smlouva může být měněna pouze písemně. Za písemnou formu není pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
6. Veškerá korespondence mezi smluvními stranami bude zasílána doporučeně na adresy uvedené v hlavičce této Smlouvy nebo na adresy elektronické pošty uvedené v čl. VIII., této Smlouvy. Strany se dohodly, že ustanovení § 573 ObčZ se neuplatní.
7. Strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
8. Strany vylučují aplikaci ustanovení § 1805 odst. 2., ObčZ na tuto Smlouvu.
9. Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze stran.
10. Odpověď strany této Smlouvy, podle § 1740 odst. 3 ObčZ, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
11. Žádný závazek dle této Smlouvy není fixním závazkem podle § 1980 ObčZ.
12. Strany potvrzují, že uzavření této Smlouvy je výsledkem jednání stran a každá ze stran měla příležitost ovlivnit obsah této Smlouvy.

13. Tato Smlouva je vyhotovena elektronicky a podepsána zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu pro elektronický podpis nebo kvalifikovaným elektronickým podpisem. Každá ze smluvních stran obdrží vyhotovení se zaručeným elektronickým podpisem obou stran.
14. Nedílnou součástí této Smlouvy je Příloha č. 1 Cenový návrh – rozpočet, Příloha č. 2 – Podmínky pro stavební činnosti v blízkosti komunikačního vedení ve vlastnictví ČD – Telematika a.s..

Závěrečná ustanovení k Dodatku č.1

1. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem podpisu druhou smluvní stranou. Účinnosti nabývá tento Dodatek č.1 dnem uveřejnění v registru smluv. Strany berou na vědomí, že obě strany mají povinnost ze zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv v platném znění, tento Dodatek č.1, pod zákonem stanovenou sankcí, uveřejnit v registru smluv. Účinnost tohoto Dodatku č.1 tak nastane jejím publikováním v registru smluv. Strany se dohodly, že uveřejnění v registru smluv zajistí výhradně ČDT.

2. Pro odstranění pochybností smluvní strany ujednávají, že považují celý obsah článků V. odst. 2 a VII. odst.1 Smlouvy včetně cenových údajů uvedených v Příloze č.1 za předmět obchodního tajemství ve smyslu § 504 ObčZ.

3. Tento Dodatek č.1 je vyhotoven v elektronické podobě a je podepsán zaručenými elektronickými podpisy založenými na kvalifikovaném certifikátu pro elektronický podpis nebo kvalifikovaným elektronickým podpisem. Každá ze smluvních stran obdrží vyhotovení se zaručenými elektronickými podpisy obou stran.

V Praze dne ___12.12.2023_____

V Českých Budějovicích dne
___18.12.2023_____

ČD - Telematika a.s.

Ředitelství silnic a dálnic ČR

Ing. Jan Hobza
předseda představenstva
(podepsáno elektronicky)

XX
XX
(podepsáno elektronicky)

ČD - Telematika a.s.

Mgr. Tomáš Businský,
člen představenstva
(podepsáno elektronicky)

FORMULÁŘ SO/PS

verze SOPS/PP/2017/07/20

PROPOČET				CELKEM			
Stavba: I/20 České Budějovice, severní spojka - dokumentace DSP (dražní objekty)				za objekt:			
Název SO/PS: Přeložky kabelizace ČD Telematika				SO 450			
Majetek: Ostatní				ISPROFIN:		531 151 0007.15597	
Stupeň dokumentace: Stádium 2 Dokumentace pro územní řízení - DUR				Označení (S-kód):			
Zpracovatel: SUDOP PRAHA, a.s. Aleš Trnka, DiS.				Cenová úroveň:		2023	
				Datum zpracování:		13.07.2018	
Pořadové číslo:	Kód položky	Cenová soustava	Název položky	MJ	Množství	Cena [Kč]	
						Jednotková	Celkem
1	2	3	4	5	6	7	8
Díl:	1		Zemní práce				
1	701AAE-R	R	Vytyčení kabelového vedení v zastavěném prostoru	KM	2,209		
2	701AAEB-R	R	Vytyčení kabelového vedení - pevná částka	KUS	1,000		
3	13173	OTSKP	HLOUBENÍ JAM ZAPAŽ I NEPAŽ TŘ I	M3	68,600		
4	13273	OTSKP	HLOUBENÍ RÝH ŠÍŘ DO 2M PAŽ I NEPAŽ TŘ I	M3	652,700		
5	132736	OTSKP	HLOUBENÍ RÝH ŠÍŘ DO 2M PAŽ I NEPAŽ TŘ I, ODVOZ DO 12KM	M3	105,725		
6	17411	OTSKP	ZÁSYP JAM A RÝH ZEMINOU SE ZHUTNĚNÍM	M3	721,300		
7	702901-R	R	Zřízení kab lože z prosáté zeminy bez zakrytí v rýze do š 65cm, tl.vrstvy 5cm	M	2 209,000		
8	702312	OTSKP	ZAKRYTÍ KABELŮ VÝSTRAŽNOU FÓLIÍ ŠÍŘKY PŘES 20 DO 40 CM	M	2 209,000		
9	18214	OTSKP	ÚPRAVA POVRCHŮ SROVNÁNÍM ÚZEMÍ V TL DO 0,25M	M2	1 057,250		
10	141733	OTSKP	PROTLAČOVÁNÍ POTRUBÍ Z PLAST HMOT DN DO 150MM	M	91,000		
11	702212	OTSKP	KABELOVÁ CHRÁNIČKA ZEMNÍ DN PŘES 100 DO 200 MM	M	720,000		
12	702231	OTSKP	KABELOVÁ CHRÁNIČKA ZEMNÍ DĚLENÁ DN DO 100 MM	M	144,000		
13	702111	OTSKP	KABELOVÝ ŽLAB ZEMNÍ VČETNĚ KRYTU SVĚTLÉ ŠÍŘKY DO 120 MM	M	1 610,000		
14	89952	OTSKP	OBETONOVÁNÍ POTRUBÍ Z PROSTÉHO BETONU	M3	0,800		
15	701004	OTSKP	VYHLEDÁVACÍ MARKER ZEMNÍ	KUS	60,000		
16	2911	OTSKP	OSTATNÍ POŽADAVKY - GEODETICKÉ ZAMĚŘENÍ	HM	22,090		
17	75ID21	OTSKP	PLASTOVÁ ZEMNÍ KOMORA PRO ULOŽENÍ SPOJKY	KUS	10,000		
18	75ID2X	OTSKP	PLASTOVÁ ZEMNÍ KOMORA PRO ULOŽENÍ SPOJKY - MONTÁŽ	KUS	11,000		
Díl:	2		Pokládka, montáž				

FORMULÁŘ SO/PS

verze SOPS/PP/2017/07/20

19	75I813	OTSKP	KABEL OPTICKÝ SINGLEMODE DO 72 VLÁKEN	KMVLÁKNO	360,000
20	75I814	OTSKP	KABEL OPTICKÝ SINGLEMODE PŘES 72 VLÁKEN	KMVLÁKNO	441,600
21	75I81X	OTSKP	KABEL OPTICKÝ SINGLEMODE - MONTÁŽ	M	36 360,000
22	75I81Y	OTSKP	KABEL OPTICKÝ SINGLEMODE - DEMONTÁŽ	M	36 360,000
23	75IK21	OTSKP	MĚŘENÍ KOMPLEXNÍ OPTICKÉHO KABELU	VLÁKNO	660 000
24	75II71	OTSKP	SPOJKA OPTICKÁ DO 72 VLÁKEN	KUS	2,000
25	75II72	OTSKP	SPOJKA OPTICKÁ PŘES 72 VLÁKEN	KUS	1,000
26	75II7X	OTSKP	SPOJKA OPTICKÁ - MONTÁŽ	KUS	3,000
27	75IEE5	OTSKP	OPTICKÝ ROZVADĚČ 19" PROVEDENÍ DO 144 VLÁKEN	KUS	2,000
28	75IEEX	OTSKP	OPTICKÝ ROZVADĚČ 19" PROVEDENÍ - MONTÁŽ	KUS	2,000
29	75J821	OTSKP	OPTICKÝ PIGTAIL SINGLEMODE DO 2 M	KUS	144,000
30	75J82X	OTSKP	OPTICKÝ PIGTAIL SINGLEMODE - MONTÁŽ	KUS	144,000
31	75IH61-R	R	SVAŘOVÁNÍ OPTICKÝCH VLÁKEN	VLÁKNO	660,000
32	75I911	OTSKP	OPTOTRUBKA HDPE PRŮMĚRU DO 40 MM	M	7 345,000
33	75I91X	OTSKP	OPTOTRUBKA HDPE - MONTÁŽ	M	7 345,000
34	75IA11	OTSKP	OPTOTRUBKOVÁ SPOJKA PRŮMĚRU DO 40 MM	KUS	50,000
35	75IA1X	OTSKP	OPTOTRUBKOVÁ SPOJKA - MONTÁŽ	KUS	50,000
36	75IA71	OTSKP	OPTOTRUBKOVÁ PRŮCHODKA PRŮMĚRU DO 40 MM	KUS	3,000
37	75IA7X	OTSKP	OPTOTRUBKOVÁ PRŮCHODKA - MONTÁŽ	KUS	3,000
38	75IB11	OTSKP	MIKROTRUBIČKA DO 10/8 MM	M	8 435,000
39	75IB1X	OTSKP	MIKROTRUBIČKA DO 10/8 MM - MONTÁŽ	M	8 435,000
40	75IC11	OTSKP	MIKROTRUBIČKOVÁ SPOJKA PRŮMĚRU DO 10 MM	KUS	50,000
41	75IC1X	OTSKP	MIKROTRUBIČKOVÁ SPOJKA - MONTÁŽ	KUS	50,000
42	75IC1X-R	OTSKP	TEST PRŮCHODNOSTI MIKROTRUBIČKY	M	8 435,000
43	75I961	OTSKP	OPTOTRUBKA - HERMETIZACE ÚSEKU DO 2000 M	ÚSEK	13,000
44	75I962	OTSKP	OPTOTRUBKA - KALIBRACE	M	7 345,000
45	75I91Y-R	R	PŘERUŠENÍ OPTOTRUBKY HDPE	KUS	8,000
46	75I85X-R	R	ZATAŽENÍ KABELU PRO KABELOVOU REZERVU, ULOŽENÍ - MONTÁŽ	M	36 360,000
Díl:	OST		Ostatní		
47	29611	OTSKP	OSTATNÍ POŽADAVKY - ODBORNÝ DOZOR	HOD	90,000
48	29611-R	R	OSTATNÍ POŽADAVKY - INŽENÝRSKÁ ČINNOST	HOD	40,000
49	29612-R	R	PŘEPOJOVACÍ PRÁCE	HOD	32,000
50	75E127	OTSKP	CELKOVÁ PROHLÍDKA ZAŘÍZENÍ A VYHOTOVENÍ REVIZNÍ ZPRÁVY	HOD	38,000
Díl :	VRN		VRN ČD-T		

FORMULÁŘ SO/PS

verze SOPS/PP/2017/07/20

X1	VRN_1	ČDT	REALIZAČNÍ DOKUMENTACE STAVBY	kpl	1,000
X2	VRN_2	ČDT	DOKUMENTACE SKUTEČNÉHO PROVEDENÍ STAVBY - DSP	kpl	1,000
X3	VRN_3	ČDT	GEODETICKÁ DOKUMENTACE SKUTEČNÉHO PROVEDENÍ - DSP	kpl	1,000
X4	VRN_4	ČDT	AKTUALIZACE SMLUV A SLUŽEBNOSTI V KATASTRU NEMOVITOSTI	kpl	1,000
Díl :			Položky neobsazené v dokumentaci		
X5	75I814	OTSKP	KABEL OPTICKÝ SINGLEMODE PŘES 72 VLÁKEN	KMVLÁKNO	451,200
X6	75I815	OTSKP	KABEL OPTICKÝ SINGLEMODE - MONTÁŽ DO OBSAZENÉ TRUBKY	M	4 700,000
X7	75II72	OTSKP	SPOJKA OPTICKÁ PŘES 72 VLÁKEN	KUS	1,000
X8	75II7X	OTSKP	SPOJKA OPTICKÁ - MONTÁŽ	KUS	1,000
X9	75IEE5	OTSKP	OPTICKÝ ROZVADĚČ 19" PROVEDENÍ DO 144 VLÁKEN	KUS	1,000
X10	75IEEX	OTSKP	OPTICKÝ ROZVADĚČ 19" PROVEDENÍ - MONTÁŽ	KUS	1,000
X11	75IH64-R	R	SVAŘOVÁNÍ OPTICKÝCH VLÁKEN	VLÁKNO	192,000
X12	75IK21	OTSKP	MĚŘENÍ KOMPLEXNÍ OPTICKÉHO KABELU	VLÁKNO	96,000
X13	75I819	OTSKP	KABEL OPTICKÝ SINGLEMODE - DEMONTÁŽ Z OBSAZENÉ TRUBKY	M	4 700,000



Podmínky pro stavební činnosti v blízkosti komunikačních vedení ve vlastnictví ČD – Telematika a.s.

Vydané v souladu s ustanovením § 1751 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník v platném znění obchodní společnosti ČD – Telematika a.s., IČ: 614 59 445, se sídlem Praha 3, Pernerova 2819/2a, 130 00, spisová značka B 8938 vedená u Městského soudu v Praze (dále jen „**ČD-T**“)

1. Předmět Podmínek

1.1. **Co obsahují:** Tyto Podmínky obsahují:

- a) povinnosti stavebníka jemu stanovené obecně závaznými právními předpisy České republiky, na jejichž dodržování ČD-T trvá,
- b) povinnosti určené stavebníkovi ČD-T z titulu vlastnického práva ke komunikačnímu vedení, které je stavbou stavebníka dotčeno, a dále
- c) závazný způsob pro vytyčení trasy komunikačního vedení ve vlastnictví ČD-T.

2. Pojmy užití v Podmínkách

- 2.1. **Stavebník:** stavebníkem se dle těchto Podmínek rozumí osoba, která pro sebe žádá vydání stavebního povolení nebo ohlašuje provedení stavby, terénní úpravy nebo zařízení a dále osoba, která výše uvedené provádí, pokud nejde o stavebního podnikatele realizujícího stavbu v rámci své podnikatelské činnosti.
- 2.2. **ZoEK:** zákon č. 127/2005 Sb. o elektronických komunikacích v platném znění
- 2.3. **StavZ:** zákon č. 183/2006 Sb. o územním plánování a stavebním řádu v platném znění
- 2.4. **Komunikační vedení:** síť elektronických komunikací, tak jak je tato vymezena v § 2 písm. h) ZoEK, ve vlastnictví ČD-T
- 2.5. **Kontaktní osoba:**
- 2.6. **Ochranné pásmo komunikačního vedení:** pásmo, které u podzemního komunikačního vedení činí 0,5m po stranách krajního vedení.
- 2.7. **Smluvní podmínky:** Tyto Podmínky tvoří v případě uzavření smluvního vztahu se stavebníkem spolu s platnou smlouvou „smluvní podmínky“.
- 2.8. Veškeré ostatní pojmy užití těmito Podmínkami je nutné vykládat dle obecně závazných právních předpisů, zejména pak dle StavZ a ZoEK.

3. Povinnosti stavebníka při stavbě

- 3.1. Pro účely překládky komunikačního vedení ve vlastnictví ČD-T je stavebník **povinen uzavřít** se společností ČD-T **smlouvu o realizaci přeložky kabelových sítí ČD – Telematika a.s.**
Dle §104 odst.17 ZoEK nese stavebník, který vyvolal překládku komunikačního vedení, náklady spojené s nezbytnými úpravami dotčeného úseku vedení sítě elektronických komunikací, a to na úrovni stávajícího technického řešení.
- 3.2. Stavebník je povinen, v souladu se ZoEK, učinit veškerá potřebná opatření k tomu, aby nedošlo k poškození komunikačních vedení stavebními pracemi, zejména tím, že:
 - písemně vyrozumí organizaci, která vydala vyjádření, o svém úmyslu provádět stavební práce v blízkosti komunikačního vedení a to nejméně 15 dnů předem,
 - před zahájením zemních prací zajistí vytyčení polohy komunikačního vedení přímo na staveništi,
 - zajistí, aby nebyly prováděny zemní práce, nebo terénní úpravy v ochranném pásmu komunikačního vedení bez souhlasu jeho vlastníka, tj. ČD-T,
 - prokazatelně seznámí všechny pracovníky, kteří budou provádět práce, s polohou komunikačního vedení,
 - zajistí odpovídající ochranu komunikačního vedení dle obecně závazných právních předpisů a norem, pokud bude jeho trasa pojížděna vozidly nebo stavební mechanizací,

www.cdt.cz

- provede výkop kontrolních sond v případě jakýchkoliv pochybností o trase komunikačního vedení vyznačené ve výkresové dokumentaci,
 - vyzve ČD-T prostřednictvím kontaktní osoby k provedení kontroly před ukončením stavebních prací, zda nebylo pracemi zasaženo do komunikačního vedení nebo jeho ochranného pásma, nebo zda není poškozeno a zda byly dodrženy příslušné normy a podmínky stanovené ČD-T,
 - zajistí, aby nad trasou komunikačního vedení nebyly budovány skládky, zařízení a vysazovány trvalé porosty, které by znemožnily přístup ke komunikačnímu vedení (např. trvalých parkovišť, apod.),
 - nesníží ani nezvýší bez souhlasu ČD-T krytí trasy komunikačního vedení,
 - zajistí, aby při případném křížení, nebo souběžích podzemních sítí byla dodržena ČSN 73 6005 „Prostorové uspořádání sítí technického vybavení“,
 - bude provádět veškeré práce dle podmínek stanovených obecně závaznými právními předpisy, zejména pak ZoEK, StavZ a zákon č. 266/1994 Sb. (zákon o drahách),
 - bude při provádění zemních prací dodržena ČSN 73 6133 „Návrh a provádění zemního tělesa pozemních komunikací“, ČSN 33 2160 „Předpisy pro ochranu sdělovacích vedení a zařízení před nebezpečnými vlivy trojfázových vedení VN, VVN a ZVV“ a ČSN 33 2000-5-54 ed. 3 „Uzemnění a ochranné vodiče“,
 - neprodleně ohlásí případné poškození komunikačního vedení kontaktní osobě a na dohledové centrum sítě ČD-T,
tel:
 - ohlásí kontaktní osobě ukončení stavby servisu kab. sítí, který vydal vyjádření a jeho pozvání ke všem úkonům v řízení o povolení užívání stavby.
- 3.3. Stavebník je srozuměn s tím, že **nedodržením těchto podmínek může dojít k hrubému porušení zákona č. 266/1994 Sb. zákon o drahách a ke spáchání správního deliktu podle ZoEK. Dle § 118 odst. 22 písm. a) ZoEK může být stavebníkovi za uvedený správní delikt uložena pokuta až do výše 2 000 000,- Kč. Dle §119 odst. 7 ZoEK může být stavebníkovi za uvedený přestupek uložena pokuta až do výše 100 000,- Kč. Tím však není dotčeno právo ČD-T požadovat po stavebníkovi náhradu škody, a to jak škody skutečné, tak ušlého zisku.** Stavebník je srozuměn s tím, že nese veškeré náklady na uvedení komunikačního vedení do původního stavu v případě, že dojde v souvislosti s realizací stavby k jeho poškození.
- 3.4. **Veškeré činnosti spojené s manipulací, přeložkami či překládkami komunikačních vedení jsou nezadatelné a je oprávněna je vykonávat pouze ČD-T.**

4. Povinnosti stavebníka při vytyčování trasy komunikačního vedení ve vlastnictví ČD-T

- 4.1. Stavebník je povinen zadat sdělení polohy a vytyčení trasy komunikačního vedení výlučně ČD-T, prostřednictvím kontaktní osoby uvedené shora. Cena uvedených činností bude stanovena dle platného ceníku ČD-T.
- 4.2. Je-li vytyčení stavebníkem požadováno do tří (3) dnů od data doručení žádosti (objednávky) na vytyčení, bude do celkové částky za vytyčení připočten expresní příplatek ve výši 30% z celkové částky.
- 4.3. V případě, kdy musí být vytyčení provedeno geodetickou kanceláří, nese stavebník veškeré náklady s tím spojené.
- 4.4. Vytyčení komunikačního vedení bude provedeno na základě písemné objednávky zaslané nejméně čtrnáct (14) dnů před požadovaným termínem, případně do pěti (5) dnů před požadovaným termínem, je-li vytyčení požadováno expresně do tří (3) dnů dle bodu 4.2. Objednávka bude minimálně obsahovat: číslo vyjádření, jeho datum vydání, IČO, DIČ a bankovní spojení stavebníka. Jako dodavatel pak bude objednávkou specifikována obchodní společnost ČD-T dle identifikátorů uvedených v záhlaví těchto Podmínek. Objednávka musí být doručena na adresu provozovny ČD-T, Centrální podatelna – U2, Pod Tábořem 369/8a, 190 01 Praha 9.
- 4.5. Termín, způsob a formu vytyčení je možno řešit individuálně po telefonické dohodě s kontaktní osobou.

Podmínky nabývají účinnosti dne 1. 8. 2021